

**PL** • Przed montażem rozpakuj wszystkie panele i porównaj kolorystykę. Po zamontowaniu nie uwzględnia się reklamacji dotyczących różnic koloru poszczególnych elementów. Nie zaleca się przechowywania i stosowania podbitki w miejscach silnie nasłonecznionych.

**EN** • Prior to installation please unwrap all panels and compare colour shades. No claims concerning colours variation of particular elements will be processed after installation. It is not recommended to store or install the brown soffit in places exposed to direct sunlight.

**FR** • Vérifier la couleur des planches avant le montage: aucune réclamation ne sera prise en compte après la pose. Il est déconseillé de stocker et d'installer le so te dans les endroits directement exposés au soleil.

**DE** • Bevor Sie Montage anlangen, packen Sie alle Panelen aus und vergleichen die Farbtöne. Alle Reklamationen wegen Farbenunterschied zwischen Panelen werden nachdem Montageende nicht berücksichtigen. Die Lagerung und Anwendung der Deckenschalung in der starken Sonnenbestrahlung werden nicht empfehlen.

**RU** • Перед монтажом распакуйте все панели и сравните цвет. После монтажа рекламации на разные цвета панелей приниматься не будут. Не рекомендуется хранение и монтаж софита в местах выставленных на сильное воздействие солнечных лучей.

**BG** • Моля, преди монтажа разпакувайте всички панели и сравнете цветовите им нюанси. Не се приемат рекламации относно цветови различия, след монтаж. Не се препоръчва съхранение и монтаж на софит на места изложени на директна слънчева светлина!

**CZ** • Před montáží vybalte všechny panely a porovnejte barevnost. Po zamontování panelů již nebude brán zřetel na případné reklamace barevných rozdílů. Podhledy není vhodné instalovat ani skladovat na místech vystavených přímému slunečnímu záření.

**EE** • Enne paigaldamist palume avada kõik pakid ja veenduda, et ei oleks paneelidel toonide erinevusi. Hilisemaid pretensioone juba paigaldatud paneelidele vastu ei võeta. Ei soovitata hoida ja kasutada soffitit päikesekiirte käes.

**HR** • Prije instalacije, raspakirajte ploče i uporedite boje. Nakon ugradnje, reklamacije na razlike u boji nisu moguće. Ne preporučuje se skladištenje i korišćenje na mjestima sa jakim suncem.

**LT** • Prieš montavimą būtina išpakuoti visas dailylentes ir palyginti atspalvius. Po montavimo pretenzijos dėl skirtingų dailylenčių atspalvių nebus priimamos. „Sofito“ dailylentes sandėliuoti ir montuoti ant tiesioginių saulės spindulių nerekomenduojama

**LV** • Pirms montāžas izņem no iepakojuma panelus, un pārlicinies par kvalitāti, tonu atbilstību utt. Ja esi sācis montēt panelus, kā arī pēc Montāžas, pretenzijas jeb reklamācijas par panelu kvalitāti, tonu neatbilstību utt. netiek pienemtas. Nav rekomendējams glabāt un izmantot sof tu stipru saules izstarošanas vietās.

**RO** • Înainte de instalare, se recomandă despachetarea plăcilor și verificarea nuanțelor de culoare. Nu se vor lua în considerare reclamațiile referitoare la variația culorii unor elemente, după instalarea acestora. Nu este recomandat să depozitați sau să montați sageac în locuri expuse la soare.

**SK** • Pred montážou je nutné rozbalit všetky panely a porovnať farebné odtiene. Po zabudovaní panelov nieje možné uplatniť reklamácie týkajúce sa farebných rozdielov. Podhlady nie je vhodné inštalovať ani skladovať na miestach vystavených priamemu slnečnému žiareniu.

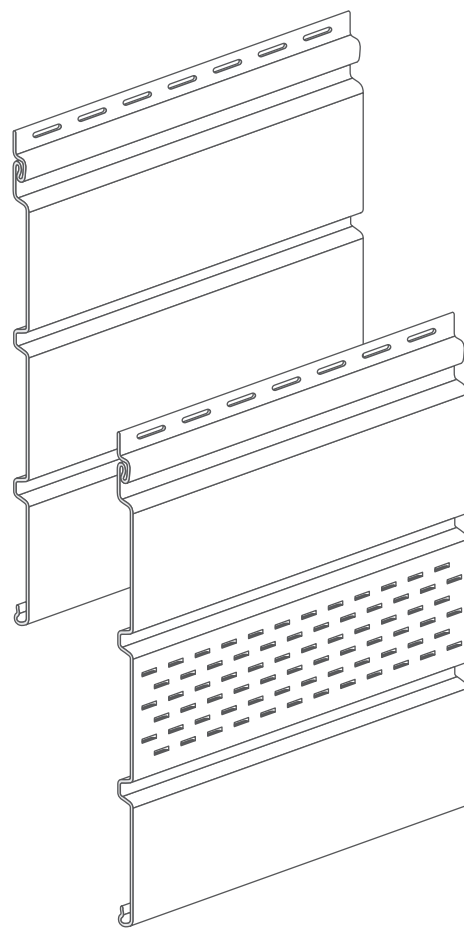
**SRB** • Pre instalacije, otvorite sve pakete, pogledajte sve ploče i uporedite boje. Nakon ugradnje, žalbe zbog razlike u boji nisu moguće. Ne preporučuje se skladištenje i korišćenje opšivke na mestima izloženim jakom suncu.

**UA** • Перед монтажом розпакуй всі панелі і порівняй колір. Рекламачії відносно розбіжностей в кольорах на різні елементи після монтажу прийматися не будуть. Не рекомендується переховувати і застосовувати підбивку в місцях дії прямих сонячних променів.

**KZ** • Құрастыру алдында барлық панельдерді орауынан шешіп, түстерін салыстырыңыз. Құрастырып қойғаннан кейін әртүрлі түстері панельдерге наразылық қабылданбайды. Соффитті күн сәулесі қатты әсер ететін жерлерде сақтауға және құрастыруға ұсыныс жасалмайды.

**BY** • Перад мантажом распакуйце ўсе панэлі і параўнайце колер. Пасля мантажу рэкламацыі на розныя колеры панэляў прымацца не будуць. Не рэкамендуецца захоўванне і мантаж сафіта ў месцах выстаўленых на моцнае ўздзеянне сонечных промяняў.

**HU** • Felhelyezés előtt csomagolja ki a terméket és hasonlítsa össze a színárnyalatokat. Felszerelés után nem áll módunkban reklamációt elfogadni. Közvetlen napfényben nem ajánlott a barna színű tetőeresz-burkolót tárolni és felhelyezni.



## S-07 / S-08

**PL** Instrukcja montażu  
system podbitkowy

**EN** Installation instruction  
roof system

**FR** Notice de montage  
système de soffites

**DE** Installationsanleitung  
Dachverkleidung

**RU** Инструкция монтажа  
соффитная система

**UA** Інструкції з установки  
соффитная система

**RO** Ghid de instalare  
sageac de acoperiș

**BG** Инструкция за монтаж  
система за облицовка на стрехи

**HR** Upute za montažu  
sistema soffit

**SRB** Uputstvo za montažu  
sistema soffit

**CZ** Montážní návod  
systém střešních podhledů

**SK** Pokyny k montáži  
systém strešných podhládov

**EE** Paigaldusjuhised  
viimistlussüsteem soffit

**LV** Montāžas instrukcija  
stogo ir pakalimo sistema

**LT** Montavimo instrukcija  
soffit apdaraus dėji

**KZ** Инструкция монтажа  
Құрастыру бойынша нұсқау

**BY** Інструкцыя мантажу  
Соффитная система

**HU** Felszerelési útmutató  
tető rendszer

